

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung	7
1.1.	Gegenstandsbestimmung	7
1.1.1.	Niederländisch und Deutsch als V2-Sprachen (Verbzweit-Sprachen): V2-Sätze und Inversion	11
1.1.2.	Koordination von V2-Sätzen, Teilsätze vs. Konjunkte und Subjektlücke vs. Subjektellipse	14
1.1.3.	Das paardekoopersche Gesetz, Tante-Betje-Konstruktion, Adjunktllücke vs. Adjunktellipse und Wiederaufnahme vs. Rekonstruktion.....	19
1.1.3.1.	Nicht invertierte Koordination mit Subjektlücke.....	19
1.1.3.2.	SLF-Koordination (Subjekt/lücke in finiten/frontalen Sätzen) und invertierte Koordination mit Mittelfeldsubjekt.....	23
1.1.4.	Ziel, Methoden und Gliederung der Arbeit	36
1.2.	Klassifikation der Koordinationskonstruktionen	39
2.	Korpusuntersuchung	43
2.1.	Bereits existierende Korpusuntersuchungen.....	43
2.2.	Korpuszusammensetzung	43
2.2.1.	Kernkorpus.....	47
2.2.1.1.	Parallelkorpus Deutsch>Niederländisch.....	47
2.2.1.2.	Parallelkorpus Niederländisch>Deutsch.....	48
2.2.2.	Kontrollkorpus	49
2.2.3.	Website	49
2.3.	Resultate aufgrund des Kernkorpus	50
2.3.1.	Frequenz der Alternativen	51
2.3.1.1.	Ergebnisse	51
2.3.1.2.	Interpretation.....	52
2.3.2.	Idiolekt der Autoren und Übersetzer	54
2.3.2.1.	Ergebnisse	54
2.3.2.2.	Interpretation.....	57
2.3.3.	Subjekt(un)gleichheit.....	58
2.3.3.1.	Ergebnisse	58
2.3.3.2.	Interpretation.....	59
2.3.4.	Form des ersten Subjekts	59
2.3.4.1.	Ergebnisse	65
2.3.4.2.	Interpretation.....	66
2.3.5.	Bekanntheitsgrad des ersten Subjekts.....	67
2.3.5.1.	Ergebnisse	69
2.3.5.2.	Interpretation.....	71
2.3.6.	Thematische Rollen beider Subjekte	72
2.3.6.1.	Ergebnisse	72
2.3.6.2.	Interpretation.....	74
2.3.7.	Rede- / gedankeneinführende Semantik des ersten finiten Verbs	75

2.3.7.1.	Ergebnisse	75
2.3.7.2.	Interpretation.....	76
2.3.8.	Person-Numerus-Kombination des zweiten finiten Verbs	77
2.3.8.1.	Ergebnisse	78
2.3.8.2.	Interpretation.....	81
2.3.9.	Eindeutigkeit des zweiten finiten Verbs	82
2.3.9.1.	Ergebnisse	83
2.3.9.2.	Interpretation.....	85
2.3.10.	(Pro)nominaler ‚Nominativ/Akkusativ‘ adjazent zum zweiten finiten Verb	85
2.3.10.1.	Ergebnisse	87
2.3.10.2.	Interpretation.....	90
2.3.11.	Koordinator	91
2.3.11.1.	Ergebnisse	92
2.3.11.2.	Interpretation.....	93
2.3.12.	Kohärenzbeziehung	93
2.3.12.1.	Ergebnisse	100
2.3.12.2.	Interpretation.....	103
2.3.13.	Lesart des linken Nicht-Subjekts.....	103
2.3.13.1.	Ergebnisse	106
2.3.13.2.	Interpretation.....	109
2.4.	Frequenz der Alternativen im Kontrollkorpus	111
2.4.1.	Ergebnisse	111
2.4.2.	Interpretation.....	111
3.	Theorie	113
3.1.	Eigener Analysevorschlag	113
3.2.	Konfrontation mit den bestehenden formalen Analysen	116
3.2.1.	V2 in der generativen Grammatik	116
3.2.2.	SLF-Koordination	118
3.2.2.1.	Grammatikmodelle	118
3.2.2.2.	Subjektücke als geteiltes Subjekt.....	121
3.2.2.3.	Subjektücke als leeres Element	123
3.2.2.4.	Subjektücke in meiner Analyse	128
3.2.2.5.	SLF-Koordination symmetrisch oder asymmetrisch?	129
3.2.2.6.	Symmetrische oder asymmetrische Definition von Koordination?...	134
3.2.2.7.	CSC/ATB-Verletzungen.....	136
3.2.2.8.	Symmetrie und Adjunktücke in meiner Analyse.....	137
4.	Resümee und Forschungsausblick	139
	Tabellenübersicht.....	141
	Zusammenstellung der Abkürzungen	145
	Übersicht der Koordinationskonstruktionen	147
	Literaturverzeichnis	149